

Dua 'musuh' yang menanti masa

Tough Rivals Vex Mahathir in Party Poll

By STEPHEN D. TRICE

Special to THE ASIAN WALL STREET JOURNAL.
KUALA LUMPUR — After almost six years of strong-willed leadership, Malaysian Prime Minister Mahathir Mohamad is battling for his political survival.

The challenge comes not from opponents of the 61-year-old premier's National Front government, but from within his own United Malays National Organization, the dominant party in the country's ruling coalition.

This month, two former Mahathir allies — Trade and Industry Minister Razaleigh Hamzah and Musa Hitam, former deputy prime minister — are expected to try to wrest control of UMNO from Dr. Mahathir at the party's triennial elections. The seriousness of their challenge is unprecedented in UMNO's 41-year history and appears likely to have a lasting impact on Malaysia's political affairs.

The challenge already has split UMNO, and the rift appears certain to widen as the

April 21 party poll nears. That development marks a radical departure in UMNO and Malay political style, which has traditionally eschewed confrontation and made a virtue of unity, consensus and loyalty to incumbent leaders.

"We've taken more than a few steps down the road of social and political change," says a political analyst. "It's a truly remarkable turn of events."

Tunku Razaleigh, a prince from the Kelantan state royal family and a 10-year cabinet veteran, is expected to challenge Dr. Mahathir for the party presidency and, implicitly, the premiership that customarily goes with it. Datuk Musa will defend his position as UMNO's deputy president — although he may face a challenge from Deputy Premier Abdul Ghafar Baba, an ally of Dr. Mahathir's.

UMNO members and independent analysts say the voting by roughly 2500 delegates to the party's annual assembly could leave UMNO with a leadership dilemma. So far no one is predicting that Tunku Razaleigh will unseat Dr. Mahathir. But most say the challenger will gain at least 35% of the vote, and some suggest his campaign is gaining ground. These observers, including some Mahathir backers, also give Datuk Musa a strong chance of

victory, even if challenged by Mr. Ghafar.

Analysts believe that a narrow Mahathir victory coupled with the reelection of arch-rival Datuk Musa as his deputy could undermine the prime minister's ability to dominate UMNO and the government, as he has done since assuming leadership of both in 1981. At a minimum, they foresee a deeply divided 38-member Supreme Council, the party's chief policy-making body, whose membership also will be selected at the assembly.

Dr. Mahathir said this week that he will remain the party president even if he wins "by only one vote."

"Control of the Supreme Council could be critical if Mahathir wins with a poor showing," says an Asian diplomat. "If Razaleigh and Musa control the council, they could effectively frustrate Mahathir's ability to implement decisions that aren't in accord with the party leadership."

Such a result probably wouldn't lead to



Mahathir Mohamad



Razaleigh Hamzah

Please Turn to Page 6, Column 1

Tengku Razaleigh yang berprinsip terbuka mengenai isu-isu sosial dan agama mendapat sokongan kalangan perniagaan yang umumnya dikuasai oleh peniaga-peniaga Cina

SELEPAS enam tahun memimpin negara dengan penuh ketegasan, Perdana Menteri Malaysia, Datuk Seri Dr Mahathir Mohammad, kini berjuang hebat menjamin masa depan politiknya.

Cabaran terhadap kepemimpinannya bukan daripada parti pembangkang, tetapi daripada kalangan Umno sendiri, kata *Asian Wall Street Journal*, keluaran 3-4 April lalu.

Wartawan akhbar yang beribu pejabat di Hong Kong itu, *Stephen Duthie*, menulis sejarah Umno sejak 41 tahun ditubuhkan belum pernah melihat perebutan segenting ini, dan ia pasti meninggalkan kesan yang mendalam terhadap politik Malaysia.

Perkembangan ini adalah satu perubahan mendadak kepada tradisi Umno dan corak politik Melayu. Selama ini, segala perselisihan dielakkan dan semua anggota menunjukkan kesetiaan yang tidak berbelah bagi kepada pemimpin.

Seorang penganalisa politik berkata: "Kita sudah mula mengambil lebih daripada beberapa langkah ke arah perubahan sosial dan politik. Ia sebenarnya satu perubahan yang amat penting."

Tengku Razaleigh Hamzah, putera raja dari Kelantan dan tokoh veteran kabinet selama 10 tahun, dijangka mencabar Datuk Seri Dr Mahathir untuk kerusi Presiden dan secara tidak langsung jawatan Perdana Menteri.

Datuk Musa Hitam pula akan mempertahankan kedudukannya sebagai Timbalan Presiden, dan dia akan dicabar oleh Timbalan Perdana Menteri, Encik Abdul Ghafar Baba, penyokong kuat Datuk Seri Dr Mahathir.

Anggota Umno dan penganalisa politik berkata pembuangan undi oleh kira-kira 1,500 perwakilan mungkin menimbulkan dilema dalam pucuk kepemimpinan Umno.

Setakat ini, kata Duthie, belum ada orang yang meramalkan Tengku Razaleigh akan mengalahkan Datuk Seri Dr Mahathir. Bagaimanapun, pemerhati berkata, Tengku Razaleigh akan mendapat sekurang-kurangnya 35 peratus undi dan ada yang berkata kempennya mula mendapat perhatian.

Pemerhati yang termasuk penyokong Perdana Menteri mengatakan besar kemungkinan Datuk Musa akan menang walaupun pencabarnya ialah Encik Ghafar.

Penganalisa berkata kemenangan tipis yang dicampur pula oleh pemilihan semula pencabarnya, Datuk Musa sebagai Timbalan Presiden Umno, mungkin menggugat keupayaan Datuk Seri Dr Mahathir menguasai Umno dan kerajaan.

Setidak-tidaknya, penganalisa menjangka Majlis Tertinggi yang mengandungi 25 anggota itu

ANTARA bukti nyata pengakuan pentingnya kekuatan dan kekuasaan kepada politik Malaysia ialah minat mendalam terhadap pemilihan parti itu. Pihak-pihak asing turut memberi perhatian rapi. Berikut adalah sedutan rencana akhbar perdagangan Asian Wall Street Journal mengenai perkara itu

akan berpecah (kepada kumpulan).

Datuk Seri Dr Mahathir mengumumkan baru-baru ini yang beliau tetap menduduki kerusi Perdana Menteri walaupun menang satu undi.

"Mahathir akan mendapati sukar untuk menguasai Majlis Tertinggi sekiranya mendapat kemenangan yang tipis," kata seorang diplomat Asia yang juga berpendapat Tengku Razaleigh dan Datuk Musa boleh merosakkan keputusan Perdana Menteri untuk melaksanakan sesuatu tindakan sekiranya ia tidak sehaluan dengan mereka.

Keputusan seperti itu tidak mungkin menyebabkan berlakunya perubahan dalam dasar kerajaan, tetapi boleh menyebabkan timbulnya keadaan tidak menentu dalam pucuk pimpinan, satu perkembangan yang mungkin menyebabkan kalangan peniaga lebih berhati-hati dan mungkin juga mencemaskan mereka.

Penentang Umno dan penganalisa berkata isu utama ialah Datuk Seri Dr Mahathir sendiri memecahkan tradisi Umno dengan mengamalkan sikap terbuka dan mengeluarkan kata-kata lantang dan tegas, bercita-cita tinggi dan mempunyai pandangan sendiri untuk memajukan Malaysia dan orang Melayu.

Salah pentadbiran

Buat seketika beliau mendapat sokongan besar dan kuat daripada parti, tetapi ini mula merosot sejak ekonomi negara dilanda kelembapan pada 1985 dan terdedahnya beberapa skandal kewangan (yang berakar umbi sebelum beliau menjadi Perdana Menteri).

Pengkritik-pengkritik kini menggambarkan kepemimpinan beliau sebagai autokratik dan kasar. Mereka merungut kononnya beliau enggan mendengar nasihat rakan-rakan dalam parti dan pakar profesional dalam kerajaan sehingga menyebabkan keputusan tergesa-gesa.

Penentang-penentang Umno turut memberi kritikan yang sama. Mereka mengatakan Datuk Seri Dr Mahathir dan penyokong-penyokong rapatnya mengeneipkan pendapat yang tidak disukai berhubung soal parti dan beliau sendiri mengasingkan diri daripada beberapa golongan dalam Umno.

Cara pengurusan ekonomi dan cara beliau mengendalikan skandal-skandal perniagaan yang

terdedah ketika beliau mentadbirkan kerajaan juga mencemarkan imejnya di mata pengkritik.

Sebelum ini, penentang-penentang Umno tidak bersuara mengenai isu-isu seperti itu. Kini tuduhan-tuduhan mereka mengenai salah pentadbiran, rasuah dan pilih kasih menjadi bahan utama dalam kempen menentang Datuk Seri Dr Mahathir.

Pengkritik mempertikaikan cara kerajaan mengendalikan skandal Bumiputra Malaysia Finance (yang berakar umbi sejak akhir tahun 70-an) dan menuduh Datuk Seri Dr Mahathir cuba menyorok sesuatu. Mereka juga mengkritik operasi sulit menyokong harga timah (walaupun keputusan dibuat ketika Tun Hussein Onn menjadi Perdana Menteri).

Tuduhan-tuduhan pilih kasih juga dilemparkan terhadap Perdana Menteri. Aduan utama ialah beberapa rakan dan sahabat Perdana Menteri meraih keuntungan besar daripada projek-projek ekonomi.

Penyokong-penyokong Tengku Razaleigh dan Datuk Musa menjadikan Encik Daim Zainuddin, kawan rapat dan penasihat Perdana Menteri yang berpengaruh, sebagai sasaran. Mereka mendakwa Encik Daim mengambil kesempatan daripada tugasnya sebagai kakitangan kerajaan untuk kepentingan perniagaannya.

Mereka berulang kali membangkitkan langkah Encik Daim mengambil alih United Malayan Banking Corporation (UMBC) setelah beliau menjadi Menteri Kewangan. (Keputusan membeli dibuat

ketika beliau belum menjadi Menteri Kewangan. Apabila kabinet membincangkan perkara itu, beliau tidak ikut serta). Mereka juga mengkritik tindakan Encik Daim menjual bank itu kepada Pernas dengan harga \$349 juta.

Tuduhan-tuduhan terhadap Encik Daim nampaknya menimbulkan kesan sehingga ada pihak yang mendakwa penyokong Perdana Menteri secara diam-diam mengakui Menteri Kewangan itu kini mula dipandang sebagai ancaman dan mungkin diarahkan supaya meletakkan jawatan selepas pemilihan nanti.

Antara bahan yang menjadi kecaman terhadap Perdana Menteri ialah projek-projek industri berat dan kerja awam yang pada dakwaan mereka tidak dirancang dengan sempurna dan akhirnya membebankan rakyat. Mereka memberikan projek kereta nasional dan pembinaan kompleks Dayabumi sebagai antara contohnya.

Dalam kenyataan-kenyataan sepanjang kempenya, Datuk Seri Dr Mahathir menafikan adanya sebarang penyelewengan. Beliau menepis tuduhan itu sebagai tuduhan melu dan dibuat atas kepentingan peribadi yang mungkin menghancurkan perpaduan parti.

"Di manakah kejujuran kita jika dalam pertandingan merebut jawatan dalam parti kita menuduh seseorang itu jahat dan menerima rasuah sedangkan dalam pilihanraya umum kita menidakkannya?," kata Perdana Menteri sebagai mengulas sokongan kuat anggota dalam pilihanraya umum lalu.

Penganalisa
berkata
masih
tidak
jelas
apakah
bentuk
perkongsian
kuasa
yang
dipersetujui,
jika ada,
atau
sama ada
pertentangan
akan
timbul
semula
jika
kedua-
duanya
menang

Isu meragukan

Ketika itu, anggota Umno dan parti-parti komponen Barisan Nasional berdiri teguh di belakang beliau untuk menentang ancaman terhadap kerajaan, terutama daripada anasir-anasir pelampau Islam.

Perdana Menteri menambah perpaduan Umno dan Barisan Nasional adalah lebih penting daripada cita-cita (peribadi) sesetengah pihak.

Seorang penyokong lama Datuk Seri Dr Mahathir menegaskan pemilihan pucuk pimpinan dan keadaan yang sukar menyebabkan ada golongan cuba menyalahkan golongan lain dan menimbulkan isu-isu yang meragukan.

Mengenai Tengku Razaleigh dan Datuk Musa, Duthie berkata, walaupun mereka bermusuh dalam perlumbaan mengisi tempat Datuk Seri Dr Mahathir, masa depan politik mereka gelap jika Perdana Menteri diberikan hak menentukan penggantinya.

Ada anggota Umno dan penganalisa politik berpendapat Datuk Seri Dr Mahathir lebih suka mengeneipkan cara peralihan kuasa berdasarkan generasi, sebaliknya melantik Menteri Pelajaran dan Ketua Pemuda Umno, Encik Anwar Ibrahim, sebelum tempoh khidmatnya tamat pada 1991.

Kemungkinan ini sudah tentu tidak diingini oleh Tengku Razaleigh dan Datuk Musa. Keduanya bercita-cita memimpin Umno dan negara.

Tengku Razaleigh sudah berkhidmat lebih 20 tahun dalam kerajaan dan dalam kabinet sejak 1976. Sebagai Menteri Kewangan ketika ekonomi Malaysia melambung di akhir 1970an dan awal 1980an, beliau mengamalkan dasar-dasar kewangan yang berasaskan perkembangan dan menambah hutang luar negeri dengan banyak untuk membiayai pembangunan.

Tengku Razaleigh yang berprinsip terbuka mengenai isu-isu sosial dan agama, mendapat sokongan kalangan perniagaan yang umumnya dikuasai oleh peniaga-peniaga Cina.

Hubungan ini digunakan menentangnya oleh anggota-anggota Umno yang lebih nasionalistik.

Nasib tidak menyebelahi beliau dalam pemilihan pucuk pimpinan 1981 dan sekali lagi pada 1984, apabila Datuk Musa yang disokong oleh Datuk Seri Dr Mahathir, mengalahkan beliau dalam kerusi Timbalan Presiden.

Seperti Tengku Razaleigh, Datuk Musa dikatakan mempunyai pandangan liberal terhadap isu-isu sosial dan agama. Tetapi beliau tidak begitu berpengalaman dalam urusan ekonomi dan hal-ehwal perniagaan

Pada 1984 juga, Tengku Razaleigh kehilangan kedudukan sebagai Menteri Kewangan kepada Encik Daim. Namun beliau dikekalkan dalam kabinet sebagai Menteri Perdagangan dan Perindustrian.

Tengku Razaleigh juga tidak terlepas daripada dikaitkan dengan skandal Bank Bumiputra yang berlaku ketika beliau menjadi Menteri Kewangan. Hubungan beliau dengan pegawai-pegawai kanan Bumiputra Malaysia Finance (BMF) mengahutunya, tetapi dia tidak secara rasmi dituduh melakukan penyelewengan itu.

Kedudukan Datuk Musa juga berubah secara mendadak dalam zaman pemerintahan Datuk Seri Dr Mahathir. Beliau disebut-sebut sebagai pengganti Perdana Menteri dan pemimpin masa depan parti dan kerajaan bila dilantik sebagai Timbalan pada 1981.

Datuk Musa dikenali sebagai seorang ahli politik yang mudah mesra, tetapi tanpa ideologi yang kuat. Beliau menaiki tangga kejayaan perlahan-lahan dan menghabiskan lebih satu dekad dalam jawatan-jawatan kabinet.

Seperti Tengku Razaleigh, beliau dikatakan mempunyai pandangan liberal terhadap isu-isu sosial dan agama. Tetapi Datuk Musa tidak begitu berpengalaman dalam urusan ekonomi dan hal-ehwal perniagaan.

Ketegangan dalam hubungan antara Datuk Seri Dr Mahathir dan Datuk Musa mula ketara pada 1984. Antara sebab utama ketegangan itu ialah keputusan Perdana Menteri mengekalkan Tengku Razaleigh dalam kabinet.

Keretakan perhubungan mereka diketahui umum awal tahun lalu bila Datuk Musa meletakkan jawatan Timbalan Perdana Menteri dengan alasan ada ketegangan dalam Umno dan kekecewaan dengan beberapa dasar Dr Mahathir dan juga penasihat-penasihatnya.

Pada waktu itu, penganalisa politik menyangka tindakan Datuk Musa bertujuan mencetuskan krisis dalam parti yang akan melemahkan pengaruh dan akhirnya menyingkirkan Datuk Seri Dr Mahathir.

Jika benar sangkaan itu, maka Datuk Musa nampaknya gagal dan sebaliknya menderita ke-melesetan.

Butir-butir mengenai bagaimana beliau dan Tengku Razaleigh bersetuju mengeneipkan perselisihan dan menyatukan barisan untuk menentang Perdana Menteri masih tidak jelas.

Penganalisa berkata masih tidak jelas apakah bentuk perkongsian kuasa yang dipersetujui, jika ada, atau sama ada pertentangan akan timbul semula jika kedua-duanya menang.

Bagaimanapun, anggota Umno memang sudah nampak perhubungan itu semakin erat sejak Datuk Musa meletakkan jawatan. Menurut rakan-rakan rapat kedua-dua ahli politik itu, idea mereka berganding bahu dipersetujui ketika bertemu di Switzerland Januari lalu.

Setakat ini, Tengku Razaleigh masih tidak mengumumkan secara rasmi mengenai penerimaan pencalonannya, tetapi beliau menunjukkan tanda-tanda akan menentang Presiden.

Dalam perhimpunan di Gua Musang pada 20 Mac, beliau berkata: "Hari ini saya mengumumkan persahabatan saya dengan Datuk Musa dan akan berganding bahu menggerakkan semula Umno."

Datuk Musa pula sebagai balasannya, memanggil Tengku Razaleigh bakal Presiden. Datuk Musa juga mengatakan ancaman paling besar bukanlah komunis atau pelampau agama tetapi krisis pucuk pimpinan.

Asian Wall Street Journal berpendapat sebarang usaha mengelakkan perebutan kuasa yang sengit jelas semakin tipis.

"Konfrontasi sudah bermula. Sebarang tolak ansur, sekiranya ada, sepatutnya sudah lama diusahakan," kata Encik Michael Ong, seorang profesor sains politik Universiti Malaya.

Ada pula penganalisa yang begitu gembira wujudnya pergeseran politik ini.

"Ini sungguh menakutkan. Ia menunjukkan wujudnya demokrasi. Oleh kerana ia sesuatu yang tidak dijangka, anggota konservatif Umno berasa bimbang, tetapi tidak seorang pun meninggalkan parti. Parti itu akan tetap kukuh sebaik saja semuanya berakhir," kata seorang diplomat Asia.

Bagaimanapun, sebilangan penganalisa tidak begitu gembira. Ada yang menganggap pertentangan itu sebagai petanda kemungkinan perpecahan bangsa Melayu yang berlarutan, yang seterusnya mengancam perimbangan kuasa antara kaum.

Mereka mengatakan masa depan Umno bergantung kepada pemulihan dan pengekalannya perpaduan parti selepas pemilihan. Tetapi jika pertentangan berterusan juga, Umno mungkin kehilangan kekuatannya dan mereka yang berasa kecewa mungkin mencari perlindungan di tempat lain.